

## ENTRETIEN DE LA VALLÉE DU GOËLO (P7)



## EDITO

# La nouvelle intercommunalité : Saint-Brieuc Armor Agglomération

Suite à la réforme territoriale, une nouvelle agglomération est née le 1er janvier, composée de Saint-Brieuc Agglomération, Quintin communauté, Centre Armor Puissance 4, Sud Goëlo et de la commune de Saint-Carreuc. Ainsi, **Saint-Brieuc Armor Agglomération** regroupe 32 communes et plus de 150 000 habitants sous l'égide de 80 élus communautaires dont 6 élus poufraganaï\*s.

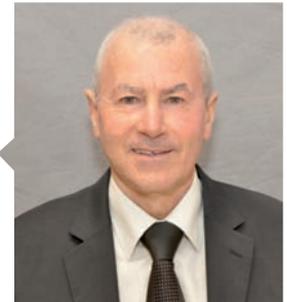
Notre nouvelle intercommunalité, 4<sup>ème</sup> territoire de Bretagne, doit s'affirmer comme un territoire central de la Bretagne Nord entre les 2 métropoles que sont Brest et Rennes. Elle doit ainsi contribuer au développement de nos 32 communes où **Ploufragan doit avoir toute sa place**.

Nous vivons un changement historique. Cet élargissement territorial doit maintenir les services publics rendus à toute la population avec ses valeurs d'égalité, de liberté, de solidarité plus que jamais d'actualité. La recherche du consensus a été une constante dans l'élaboration de son pacte de gouvernance assorti d'un volet financier et fiscal.

Un travail conséquent a été mené au cours de l'année 2016. Malgré tout, cette nouvelle intercommunalité reste à construire au fil des mois, voire jusqu'en 2018-2019. Il nous faudra apporter des réponses satisfaisantes aux interrogations que nous avons encore et ceci pour les 32 communes.

Vous le voyez, nous sommes au début d'un vaste chantier qui doit être opérationnel immédiatement car nous ne pouvons interrompre un service ou une prestation offerte à nos habitants. Nous travaillerons au sein de ce nouveau territoire dans l'intérêt de tous, guidés dans nos choix par la proximité, la qualité du service rendu et ses coûts.

\* Rémy Moulin, Christine Orain-Grovalet, Bruno Beuzit, Maryse Laurent, Jean-Pierre Stéphan, Jean-Yves Bernard.



Rémy Moulin  
Maire

## ACTUALITÉS EN PHOTOS

11 janv



Exposition des œuvres des écoles ploufraganaïses à l'occasion du Salon du livre jeunesse, à l'espace Victor Hugo.

11 janv



Assemblée générale de l'association Atoutâge à l'EHPAD Foyer d'Argoat, suivi de la galette des rois !

## SOMMAIRE

- 3 ..... Vœux 2017 aux acteurs locaux
- 4 ..... Le préfet découvre Ploufragan
- 5 ..... Nouvelles activités économiques
- 6 ..... Dépôts sauvages de déchets, ça suffit !
- 7 ..... Entretien de la vallée du Goëlo
- 7 ..... Transports en commun, les essayer c'est les adopter
- 8 ..... Des animations pour les enfants et pour les jeunes
- 9 ..... espace Victor Hugo
- 10-11 ..... Brèves | infos pratiques
- 12 ..... Les 15 ans des Bistrots de l'Histoire

SUIVEZ-NOUS SUR :



Ville de Ploufragan officiel



@VillePloufragan

[www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)

Mairie de Ploufragan | Tél. 02 96 78 89 00 | [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr) | ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h | le vendredi de 8h30 à 12h30 et 13h30 à 16h30 | le samedi de 9h à 12h (permanence état-civil).  
Distribution de la Gazette : Adrexo. Si vous ne recevez pas la Gazette, contactez la mairie (02 96 78 89 00).

La Gazette journal d'informations municipales - Éditée par la Ville de Ploufragan (imprimée sur du papier 100% PEFC) | N°348 : Février 2017 | Mairie de Ploufragan | 22 rue de la mairie - 22440 Ploufragan

Directeur de la publication : Rémy Moulin, maire de Ploufragan | Comité de rédaction : Laurence André, Jean-Marc Bausson, Jean-Yves Bernard, Bruno Beuzit, Xavier Bizot, Jacques Blanchard, Catherine Citot, Laurence Cotinaux, Alain Emon, Pascale Gallerne, Christine Hélar, Annie Labbé, Nathalie Lemée, Emmanuelle Le Bellego, Gabrielle Morin, Evelyne Nejari, Christine Orain-Grovalet, Martial Picard, Jean-Pierre Stéphan, Jérôme Tréton | Création - infographie : Studio graphique service communication - Ville de Ploufragan | Dépôt légal : à parution.



## VŒUX 2017 AUX ACTEURS LOCAUX

## AGIR POUR L'AVENIR

Vendredi 6 janvier se déroulait en mairie la cérémonie des vœux aux acteurs locaux. 4 étaient invités les représentants du monde économique, des associations et des services publics.

Christine Orain-Grovalet, première adjointe au maire, retraçant dans un premier temps l'activité de la ville en 2016, a émis « *le vœu qu'ensemble nous puissions mener à bien les projets collectifs qui nous réunissent au service des Ploufragnais.* »

« *Nous avons réussi un exercice budgétaire dans un contexte difficile, sans toucher aux taux ni à la taxe d'électricité, qui est de 0% à Ploufragan, mais avec des dépenses très contraintes, ce que nous n'aurions jamais réussi à faire sans la collaboration active des services et du monde associatif qui, depuis maintenant trois ans, participe à cet effort.* »

La première adjointe a présenté les réalisations 2016 qui ont facilité l'usage de la ville et amélioré la qualité de vie : de nouveaux programmes immobiliers, des travaux d'accessibilité routière qui doivent permettre, à terme, une circulation en toute liberté de chacun, des travaux de sécurisation des routes et des réhabilitations de bâtiments.

2016, c'était aussi de nouvelles réalisations de zones économiques, l'ouverture à l'urbanisation de la zone de Beaucemaine et la poursuite de l'agrandissement du parc d'activités des Châtelets, avec une bonne nouvelle, le rachat prévu de l'ex-site Chaffoteaux.

Les services rendus à la population se sont poursuivis avec un même niveau de qualité, de la petite enfance (l'action éducative reste une priorité) au grand âge, avec par exemple le parcours santé installé à l'EHPAD. Un travail important de réflexion a aussi été mené pour établir les nouveaux projets du centre social et du service d'aide à domicile.

### Investissement : trois millions d'euros

Le maire, Rémy Moulin, s'est à son tour adressé aux forces présentes. « *Il me revient d'évoquer avec vous nos projets 2017, avec un budget sincère, de rigueur, limité au nécessaire qui retranscrit nos orientations politiques dans le contexte particulier que nous connaissons.* » Une nouvelle intercommunalité se met en place dans un calendrier contraint. « *Nous vivons un changement historique, a-t-il expliqué. Cet élargissement doit maintenir à minima les services publics rendus à toute la population avec ses valeurs d'égalité, de liberté, de solidarité plus que jamais d'actualité.* »



« *La baisse des dotations de l'Etat se poursuit, a ajouté le maire, ce qui n'est pas sans conséquences pour notre commune et pour l'investissement public, moteur essentiel pour tout un pan de l'économie nationale et locale. Notre grande prudence permet une nouvelle diminution de nos dépenses de fonctionnement, alors que nous devons faire face à de nouvelles charges imposées par l'Etat, comme la délivrance des cartes nationales d'identité biométriques en plus des passeports.* »

Pour 2017, trois millions d'euros d'investissement réel sont prévus. La gestion rigoureuse de la Ville porte ses fruits et permet de programmer des projets nouveaux. Près de 20% des investissements seront consacrés au principal chantier, la rénovation urbaine, soit 550 000€ en 2017. Il s'agit d'une volonté politique affirmée de l'ensemble des élus de Ploufragan de privilégier la mixité sociale. Le maire a rappelé la volonté du conseil municipal de favoriser cette mixité, « *la loi nous impose 20% de logements sociaux. Au 1<sup>er</sup> janvier 2016, nous atteignons 19,4%. Nous travaillons également sur une résidence senior dans le centre-ville, ou à proximité, en lien avec des partenaires.* »

Près de 600 000€ de travaux ou études de voirie sont prévus pour poursuivre la mise en accessibilité de l'espace public, l'accès aux bâtiments, des aménagements de sécurité, des cheminements doux et des réfections de voirie.

Dans le domaine des bâtiments, 755 000€

sont programmés : les études de deux nouveaux projets (le remplacement de la salle du Grimolet et la réalisation d'un auditorium ; voir la Gazette n° 347 de janvier 2017), des travaux habituels de maintenance, en particulier dans les écoles pour 150 000€, l'acquisition d'un nouveau logiciel d'accès à certains des équipements sportifs et la réfection du bardage de la salle de tennis de table, aux Grands Chemins, estimée à 70 000€.

2017 verra aussi de grands changements pour le CCAS. L'intercommunalité va engendrer la création d'un CIAS (Centre intercommunal d'action sociale). Rémy Moulin l'a affirmé, « *notre préoccupation première est que le service rendu soit d'une qualité à la même hauteur de ce que nous avons aujourd'hui pour les services d'aide à domicile et le portage de repas des personnes âgées. Notre solidarité se manifeste aussi par la mise à disposition de l'ancien logement de fonction de l'école de La Villette où nous accueillons actuellement une famille de réfugiés.* »

« *Je voudrais remercier les agents de la Ville et du CCAS qui s'efforcent d'accomplir au mieux leurs missions de service public, pour répondre aux besoins et attentes de tous les Ploufragnais, ainsi que les élus, les membres du conseil d'administration du CCAS et les membres de commissions, a conclu le maire, mais aussi tous les acteurs de la ville qui contribuent au dynamisme de Ploufragan.* »

Propos recueillis par Christine Hélaré

## VISITE OFFICIELLE

# LE PRÉFET DÉCOUVRE PLOUFRAGAN



Judi 12 janvier, Yves Le Breton, le nouveau préfet des Côtes d'Armor en poste depuis le 21 novembre 2016, est venu découvrir la ville de Ploufragan.

Dans un premier temps, le maire, Rémy Moulin, lui a présenté les caractéristiques principales du territoire avant d'aborder les questions prioritaires de la Ville en 2017. L'exposé a permis d'engager une discussion soutenue avec le représentant de l'Etat sur la rénovation urbaine du quartier de l'Iroise, la « Politique de la ville » nationale, le projet de contrat de ville pour la commune, ainsi que le Programme de réussite éducative.

Dans un deuxième temps, le maire a guidé le préfet dans la visite du centre-ville, plus précisément dans le quartier de l'Iroise, pour présenter in situ les étapes de

la rénovation urbaine, dont font partie les nouveaux logements et aménagements de la rue du Menez-Hom réalisés en partenariat avec Côtes d'Armor Habitat. Ils ont ensuite visité, au Tremplin, le centre social et le pôle petite enfance. Ils étaient accompagnés d'élus de la municipalité et des responsables des services gestionnaires. Cette prise de contact cordiale aura permis au préfet de connaître la commune, son contexte actuel et son environnement, pour pouvoir ensuite aisément la situer dans ses missions de représentant de l'Etat dans les Côtes d'Armor.

Christine Héлары

## EQUIPEMENTS SPORTIFS

# UN SAS D'ENTRÉE POUR TROIS SALLES DE SPORT



Avant



Après

La Ville de Ploufragan est attentive à l'entretien et à l'amélioration du confort dans ses nombreux équipements sportifs. En exemple, ce chantier à venir au complexe sportif du Haut Champ.

Prévu dans le Programme pluriannuel d'investissement 2016-2020, la construction d'un sas d'entrée commun aux salles Belle-Ile, Hoëdic et Molène (dojo) sera réalisée cette année.

L'objectif est de rendre plus convivial et chaleureux l'accès à ces trois salles. Le sas permettra un cheminement distinctif pour se rendre dans chacune des salles, pour ainsi mieux maîtriser leur accès. Par ailleurs, il créera une zone « tampon » qui réduira les déperditions thermiques en hiver.

L'appel d'offres pour ces travaux sera lancé prochainement. La construction débutera avant la fin du premier semestre pour se terminer vers la rentrée scolaire.

Christine Héлары

# NOUVELLES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

## WINCO TECHNOLOGIES

A l'étroit dans ses locaux du parc d'activités des Châtelets à Trégueux, Winco technologies est la première entreprise à s'installer sur le parc d'activités de Beaucemaine. Les premiers jours de janvier 2017 ont été dédiés à l'installation des machines nécessaires à la production dans ses nouveaux locaux.

Sur 1200 m<sup>2</sup> sont regroupés les bâtiments des deux entités de l'entreprise.

MCI technologies, créée en 1988 : ses produits sont orientés vers les industriels dans le domaine de la chaleur mais également dans les produits innovants, comme des tissus « régulateurs » thermiques utilisés

pour les vêtements de sport.

La société Winco technologies, créée en 2003, est orientée vers le bâtiment avec la fabrication de produits d'isolation et de films respirants pour les murs et les toitures. A noter que cette entreprise vient de recevoir, fin 2016, de l'ADEME et du Ministère de l'environnement et de l'écologie le diplôme de lauréat initiative PME pour le projet Thermoplast !

Actuellement une vingtaine de personnes y travaillent, avec 13 emplois sur place et 7 commerciaux pour la France et l'Europe et plus particulièrement l'Europe du nord.

Jacques Blanchard, maire-adjoint à l'aménagement du territoire



Winco Technologies

5 rue Sophie Germain, Parc d'activités de Beaucemaine

Tél. 02 96 78 79 80

Site internet : [www.winco-tech.com](http://www.winco-tech.com)

## MAX PAYSAGE ECO

Même en février, il n'est pas trop tôt pour penser à l'aménagement futur de votre jardin. Les magazines donnent quelques idées mais rien ne vaut le savoir-faire d'un homme de terrain qui peut, si vous le souhaitez, vous associer dans la réalisation de votre environnement.

C'est le concept développé par Maxime Allain. Titulaire d'un BTS aménagement paysager, fort d'une expérience au service d'entreprises spécialisées, il vient de s'installer à Ploufragan. Il propose la conception et la réalisation d'aménagements extérieurs, du façonnage d'éléments maçonnés au choix des plantes, jusqu'à l'entretien, en fonction des besoins de chacun.

Son plus, sortir de l'ordinaire avec des matériaux à prix accessible, en déviant le regard et créant des effets. Pour cela, il affectionne particulièrement la création de murs végétaux extérieurs ou de clôtures en gabions. Son envie, partager sa passion avec ses clients, une sorte de coach qui vous accompagne, si l'envie vous en dit, dans la conception mais aussi dans la réalisation, à ses côtés, du jardin de vos rêves.

Pour vous donner envie, allez jeter un coup d'œil au jardin d'exposition qu'il est en train de créer chez lui, à Saint-Hervé.

Christine Orain-Grovalet, maire-adjointe à la communication



Max Paysage Eco

36 rue de la Sorée

Tél. 06 83 34 25 30

## REGARD BRETON, LA PHOTO PASSION

Passionné de photo depuis dix ans, Nicolas Breton a sauté le pas, voici un an, pour faire de cette passion son métier et devenir photographe professionnel, après sept années infirmier à domicile à Saint-Brieuc. Autodidacte, équipé d'appareils et d'un studio de développement professionnels, il intervient sur toute la Bretagne.

Sa spécialité : le portrait. Sa touche personnelle : les photos en lumière naturelle, dans des lieux choisis par ses clients, souvent chargés de leur histoire personnelle (mais il peut aussi, à la demande, faire du portrait de studio). A l'écoute de leurs besoins, il fait des photos posées mais aussi naturelles, qui ont souvent la faveur

de sa clientèle.

Nicolas Breton propose ses services pour les portraits de famille, les mariages, mais aussi en direction des entreprises et associations, pour une prestation événementielle ou d'entraînement (ouverte ensuite aux commandes des adhérents). Il a aussi fait des séances en maison de retraite ou lors de parcours TAP avec des enfants. Allez faire un tour sur son site internet pour vous faire une idée !

Des prix tout doux : 124€ la séance « portrait famille » (4 personnes) avec 24 photos numériques et imprimées ; 800€ le forfait mariage.

Christine Héлары



Nicolas Breton

16 rue de la Victoire

Tél. 06 95 65 24 05

Site : [www.regardbreton.fr](http://www.regardbreton.fr)

## DÉPÔTS SAUVAGES DE DÉCHETS

# ÇA SUFFIT !

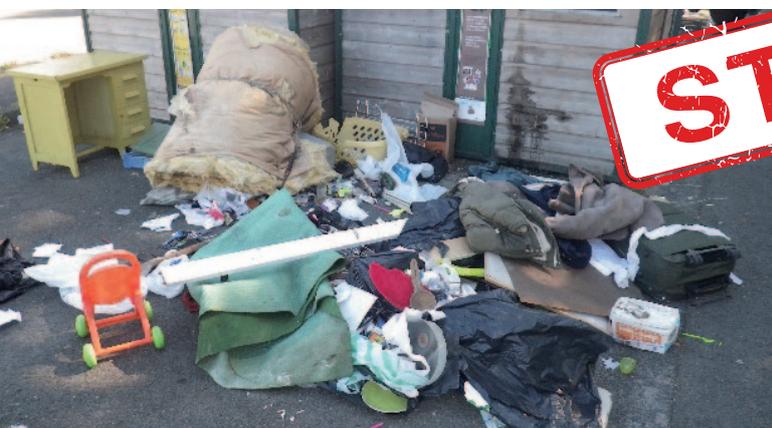
La recrudescence de dépôts sauvages de déchets nous oblige à rappeler l'interdiction de dépôt de déchets hors des espaces dédiés ainsi que les amendes encourues quand cela n'est pas respecté.

Il n'est jamais agréable de voir des déchets jetés n'importe où, près de chez soi ou sur ses lieux de passage. Malheureusement, certains se permettent, par facilité et avec une grande désinvolture, de se débarrasser dans l'espace public de ce qui ne leur sert plus. Quelle image cela donne-t-il de notre ville ? Qu'en est-il du respect des autres et du respect de notre environnement ?

Pourtant, tout est mis en œuvre par Saint-Brieuc Armor Agglomération pour que la plupart des déchets que nous

produisons soient collectés en porte à porte, en éco-points ou déposés dans les déchèteries, sans pénaliser notre cadre de vie et notre environnement.

**Info plus : Pour connaître les bons gestes du tri et de la collecte des déchets, rendez vous sur le site internet de Saint-Brieuc Armor Agglomération :**  
<http://www.saintbrieuc-agglo.fr/vie-quotidienne/dechets/le-tri-de-nos-dechets/le-guide-du-tri/>



Conteneurs collectifs de la rue de Penthièvre

Dépôt d'ordures, de déchets ou d'objets en vue de leur enlèvement **sans respecter les conditions** fixées par l'autorité administrative (article R.632-1 du Code pénal) :

**JUSQU'À 150€ D'AMENDE.**



Rue de la Plaine Ville

Dépôt ou abandon d'ordures, déchets, matériaux ou objets **en dehors des emplacements autorisés** (article R.633-6 du Code pénal) :

**JUSQU'À 450€ D'AMENDE.**



Rue de la Croix Cholin

Dépôt d'objets ou ordures transportées à l'aide d'un véhicule **dans un lieu non autorisé** (article R.635-8, alinéas 1 et 2) :

**JUSQU'À 1500€ D'AMENDE.**

## BIODIVERSITÉ

## ENTRETIEN DE LA VALLÉE DU GOËLO

De nombreux peupliers qui jalonnent la vallée du Goëlo ont atteint une hauteur impressionnante qui pourrait, en cas de chutes de branches, poser des problèmes de sécurité pour les nombreux promeneurs et sportifs qui la fréquentent. Une trentaine de ces arbres, arrivés à maturité, ont été abattus en décembre dernier et broyés sur place.

Cet abattage conséquent améliorera la perspective visuelle pour les usagers car les arbres se situaient en bordure d'allée. Il fait partie des travaux intégrés dans la gestion à long terme de la vallée du Goëlo. De nombreuses jeunes essences, telles que des chênes, vont pouvoir se développer harmonieusement.

Le bois coupé a été transformé en copeaux qui seront utilisés en partie par le service environnement de Ploufragan pour pailler les massifs communaux pour enrichir la terre et retarder la pousse des plantes indésirables (le surplus a été vendu à l'entreprise chargée des travaux). C'est le cycle de la biodiversité !

Pascale Gallerne, maire-adjointe à l'environnement et au développement durable



## TRANSPORTS EN COMMUN

## LES ESSAYER, C'EST LES ADOPTER



Bougez avec les TUB (Transports urbains briochins)

Pour aller travailler ou vous déplacer pour vos besoins quotidiens, avez-vous pensé au bus ? Les TUB, c'est 18 lignes régulières, 4 lignes de soirées, un service

de transport à la demande « Taxitub » et un service de transport à la demande pour les personnes à mobilité réduite « Mobitub »...

• **Abonnement annuel** : de 135€ pour les moins de 16 ans à 280€\* pour les actifs.

• **Abonnement mensuel** : de 23 à 28€.

\* Pour les salariés, 50% peuvent être pris en charge par l'employeur.

Toutes les infos sur [Tubinfo.fr](http://Tubinfo.fr)

Le train, vous y avez pensé ?



Pour aller travailler à Lamballe ou Guingamp, c'est moins cher (et plus tranquille !) qu'en voiture.

• **Saint-Brieuc/Guingamp** (17 min) : 35€\*\*/mois (au lieu de 120€ en voiture)

• **Saint-Brieuc/Lamballe** (13 min) : 26,30€\*\*/mois (au lieu de 82€ en voiture)

\*\* Prenant en compte la participation de 50% de l'employeur.

TER Bretagne, c'est aussi des petits prix pour vos voyages loisirs. Avec les prix ronds, le trajet Saint-Brieuc/Rennes est à partir de 18€ l'aller-retour, sans parking, sans bouchon. C'est encore plus intéressant pour les jeunes de moins de 26 ans : 8€ par trajet inférieur à 150 km. Enfin, les enfants de moins de 12 ans voyagent gratuitement.

Toutes les infos en gare, au 0 800 880 562 (Ter Bretagne) ou sur [www.ter.sncf.com/bretagne](http://www.ter.sncf.com/bretagne)



## VACANCES D'HIVER 2017

## DES ANIMATIONS POUR LES ENFANTS ET POUR LES JEUNES



## Loisirs animations jeunes (12-17 ans)

Pour son premier rendez-vous de l'année, le « Loisirs Animations Jeunes » (LAJ) s'installe au local jeunes du Pollen, du 13 au 24 février.

Pour s'inscrire, il faut retirer le document d'inscription au Pollen ou le télécharger sur le site internet de la Ville. Au préalable, il faut avoir la carte CLJ. Cette adhésion est valable jusqu'au 30 juin 2017, pour un coût de 7,40€ pour les Ploufragnais (29,50€ pour les jeunes des communes extérieures). Elle offre aussi l'accès au local jeunes et aux sorties culturelles et sportives proposées par le service Jeunesse-éducation. Le LAJ fonctionne à la demi-journée de 9h à 12h et de 14h à 17h30. Les jeunes choisissent les activités qu'ils souhaitent pratiquer sur la base d'un planning d'activités (choix entre deux à trois activités par demi-journée) : moto, patinoire, piscine, cinéma, bowling, rink-hockey...

Pour ces vacances, le programme d'activités des vacances est disponible depuis le 30 janvier aux heures d'ouverture du local jeunes et du Pollen, et sur le site [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)

## Accueil de loisirs (3-12 ans)

L'accueil de loisirs des vacances d'hiver aura lieu du lundi 13 au vendredi 24 février.

Le fil rouge sera basé sur les contes d'hiver d'Andersen. Au programme : spectacles du festival Moufflet compagnie, piscine, soccer avec les enfants de Plérin, sport, cuisine, activités manuelles....

Le planning et les coupons d'inscriptions sont téléchargeables sur le site internet [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)

Inscriptions avant le vendredi 3 février, au Pollen.

## Pocket film

L'accueil de loisirs propose également, du 20 au 24 février, un stage intercommunal de découverte de techniques cinématographiques dans le cadre du festival Pocket film (places limitées à 8 enfants). Il se déroulera chaque jour de 8h30 à 17h45 à Plérin.

## Renseignements :

Le Pollen

service Jeunesse-éducation

Tél. 02 96 76 05 01.

Le service Jeunesse-éducation

## UN JOB POUR LÉTÉ ?

Vous avez 16 ans ou plus ? Le Point information jeunesse propose un atelier « Job d'été » pour vous aider dans vos recherches et vous donner les éléments nécessaires à une prospection efficace. Car trouver un job d'été n'est pas une chose aisée pour des jeunes n'ayant pas ou peu d'expérience du travail.

Au programme : des conseils pour organiser au mieux votre recherche, trouver des idées, éviter les pièges. De plus, si vous le souhaitez, vous pourrez obtenir des conseils pour la réalisation d'un CV ou d'une lettre de motivation, avec l'aide d'un animateur.

**Atelier « job d'été », pour les jeunes à partir de 16 ans**

**Mercredi 22 février, à 14h30,**

**au centre social du Tremplin, rue Françoise Lorence.**

Renseignements : Point Information Jeunesse, Le Pollen, service Jeunesse-éducation, esplanade de la mairie, tél. 02 96 76 05 01

## EN SOUTIEN À HANANE AKAOU ET SES ENFANTS



Vous avez sûrement entendu parler du drame vécu par cette Ploufragnaise séparée de ses quatre enfants. Hanane Akaou, 28 ans, a quitté le Maroc fin 2015, fuyant le domicile conjugal. Elle s'est intégrée dans la vie ploufragnaise et ses enfants étaient scolarisés dans les écoles de la ville et participaient aux activités extrascolaires. Après un jugement en faveur de la domiciliation des enfants en France avec leur mère, la Cour d'appel de Rennes a

statué, le 8 novembre dernier, pour leur retour au Maroc. Ils ont été remis à leur père le 21 décembre.

Un comité de soutien s'est constitué pour assister Hanane Akaou. Elle souhaite déposer un recours à la Cour de cassation, mais ce recours a un coût. Le comité de soutien récolte donc des fonds. Un concert de soutien était organisé le 28 janvier, ses recettes seront intégralement reversées au comité. Si vous aussi souhaitez faire un don :

- Contact du comité de soutien : [soutienhanane@gmail.com](mailto:soutienhanane@gmail.com)
- Page Facebook : Hanane comité

# CENTRE CULTUREL

contact : 02 96 78 89 24 ou [centre.culturel@ploufragan.fr](mailto:centre.culturel@ploufragan.fr)

## SPECTACLE MUSICAL

### "RÉJOUISSANCE DU PALAIS"



#### Compagnie Volte quarte

Chroniques d'un jardinier de Versailles accompagnées d'airs en musique. La Compagnie Volte Quarte invite le public à un rendez-vous épicurien. Elle raconte

l'éclosion du végétal en France au 17<sup>ème</sup> siècle, sous l'influence de Jean-Baptiste de la Quintinie, créateur du Potager du Roi. C'est le voyage du légume, du potager à l'assiette, qui raconte l'histoire d'une société avec ses mœurs et ses ambiguïtés ... et qui a vu naître ce qui deviendra plus tard « l'art de vivre à la française ».

Ce divertissement offre une trêve musicale où la Grande Histoire jongle avec les anecdotes.

Chrystèle Spinosi : chant / Anne-Garance Fabre dit Garrus : viole de Gambe / Arnaud Pumir : clavecin

**Samedi 4 mars | 19h30 | espace Victor Hugo.**

Tarifs : de 5€ à 9€. Réservation conseillée.

Spectacle suivi d'une dégustation.

# MÉDIATHÈQUE

contact : 02 96 78 89 20 ou [mediatheque@ploufragan.fr](mailto:mediatheque@ploufragan.fr)  
catalogue en ligne : [www.mediathequesdelabaie.fr](http://www.mediathequesdelabaie.fr)



## LA VOIX

### Lecture à voix haute par Les Hauts-Parleurs

Les voix, écoutons-les. D'ici ou d'ailleurs, elles disent l'amour, la douleur, le passé et le présent. Hésitantes, tonitruantes, câlines ou effrayantes, elles nous parlent de cultures différentes, de l'autre qui s'exprime avec des mots qui nous sont étrangers pour dire les mêmes choses. Voix qui nous rassemblent, qui permettent l'échange, l'écoute et la découverte de l'autre. Voix porteuses d'espoir, voix de l'Humanité. Les Hauts-Parleurs, au travers des textes dits ici, nous font découvrir toutes ces voix, non pas comme une cacophonie, mais comme une belle harmonie de l'Humain.

Lecteurs : Job Brouard, Monique Cogneau, Danièle Plouzennec, Michel Viaud.

Accordéon : Lucienne Gay. Mise en voix et en espace : Monique Lucas.

**Judi 2 février | 20h30 | espace Victor Hugo.**

Entrée libre.

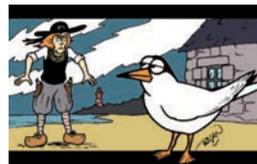
Réservation conseillée.

## ANIMATION MUSICALE



Elèves de l'école de musique

**Mercredi 8 février | 16h**  
**Hall de l'espace Victor Hugo.**  
Entrée libre .



## STAGE BD

### La BD fait son cinéma !

Ce stage d'initiation à la Bande dessinée, pour les jeunes à partir de 9 ans,

sera animé par Jean-Christophe Balan, illustrateur intervenant sur l'activité bande dessinée du Centre culturel. Les stagiaires pourront s'initier aux techniques de la bande dessinée (scénario, découpage et encrage). Ils pourront s'inspirer du thème du cinéma ou prendre un sujet libre.

**Du lundi 13 au vendredi 17 février,**  
**de 14h15 à 16h15.**

Tarif : 35 €/stagiaire – Places limitées.

## HORAIRES D'OUVERTURE

mardi : 14h - 19h  
mercredi : 10h - 12h et 14h - 18h  
vendredi : 11h - 19h  
samedi : 10h - 17h

Abonnement gratuit pour tout Ploufraganais ou personne travaillant ou étudiant à Ploufragan.



## DES LIVRES ET DES TÉTINES

Historiettes, chansonnettes et jeux de doigts pour les enfants jusqu'à 3 ans accompagnés de leurs parents, grands-parents, nounous.

**Samedi 25 février | 11h/11h30 | Médiathèque.**



## DES FILMS ET DES ENFANTS

Le cinéma comme si vous étiez : projection d'un film d'animation sur grand écran.

**Samedi 18 février | 15h | Médiathèque.**

Sur réservation. A partir de 6 ans.



## ASTRID BROMURE

Fabrice Parme, Editions rue de Sèvres  
2016 - BD jeunesse.

Voici une nouvelle héroïne pleine de fraîcheur : avec un peu d'impertinence et beaucoup d'humour, Astrid nous emmène dans son quotidien pas si tranquille. A partir de 7 ans.

## Décès de Marie Blévin



Marie Blévin est décédée le 24 décembre 2016, à l'âge de 84 ans. Conseillère municipale de 1983 à 1995, elle a fait partie des commissions du personnel

communal, des affaires sociales et de l'enfance et des œuvres périscolaires.

Elle était également présidente honoraire de l'Association familiale catholique, association dont elle a été présidente de 1983 à 2003.

## ÉTAT-CIVIL

### Naissances

Chloé Brard ; Tibo Cholet ; Shanna da Cruz Miranda ; Liziano de Barros Padua ; Neema Deleurme ; Mathis Hervé ; Arthur Javelier ; Selma Le Guen Ana ; Lyam Marie Luisin ; Mila Noel ; Aya Zenagui.

### Décès

Steven Raquinard, 21 ans, 1 place de Savoie  
Hubert Dion, 62 ans, 26 rue du Tertre Bressin

Liliane Lament épouse Auger, 77 ans, 5 rue Pierre et Marie Curie

Hubert Amiaud, 70 ans, 12 ter rue du Courtil Rosé

Marie Philippe veuve Blévin, 84 ans, 10 rue du Bignon

Yannick Mahé, 68 ans, 14 rue du Grimolet

Gabrielle Le Gall veuve Gloux, 97 ans, 8 rue du Petit Carpont

Célestin Le Maguet, 97 ans, 25 rue des Résistants

Jean Commault, 88 ans, 8 rue du Clos Jean

## infos pratiques

## VIE LOCALE

### Nouveaux Ploufraganais

Chaque année, les nouveaux Ploufraganais sont invités à une réception en mairie pour une présentation générale de la ville et des services à la population. Cette rencontre est l'occasion de faire connaissance, de recueillir une mine d'informations : crèche, médiathèque, sports... et de recevoir des tickets « découverte » d'activités. La cérémonie 2017 aura lieu au printemps. Si vous avez emménagé à Ploufragan depuis avril 2016, faites-vous connaître à l'accueil de la mairie ou via le site de la Ville pour recevoir une invitation à participer à cette rencontre (tél. 02 96 78 89 00 ou [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)).

### Les Compagnons bâtisseurs

#### Ateliers « rénover son logement »

- Jeudi 9 février : Fabriquez vous-même vos produits d'entretien à moindre coût.
- Jeudis 2 et 9 mars : Venez réaliser une cloison en placoplatre.
- Jeudi 16 mars : Initiez-vous à la petite menuiserie, couper, coller, pointer, visser, assembler.
- Jeudis 30 mars et 6 avril : J'apprends à poser de la faïence, du carrelage.

Les ateliers ont lieu de 14h à 17h, 6 place de l'Iroise, Bât A, à Ploufragan.

Ouverts à tous, débutants comme « touche à tout », en continu ou ponctuellement.

#### Chantiers d'amélioration de logement

Vous êtes locataire de Côtes d'Armor Habitat et habitez dans les quartiers de l'Iroise ou des Villes Moisan ? Vous voulez rénover votre logement et vous avez besoin d'aide ? Les Compagnons Bâtisseurs peuvent vous apprendre à

faire et vous aider. Prenez contact avec eux ; chaque demande sera étudiée en fonction des critères liés à l'action.

Plus d'infos : Les Compagnons Bâtisseurs (tél. 02 96 69 91 51 ou 06 02 05 15 34).

### Dons du sang

L'Etablissement français du sang et les associations pour le don de sang bénévole rappellent qu'il est important de participer régulièrement et toute l'année au don du sang pour subvenir aux besoins des malades.

Où donner ?

Sur rendez-vous, à la maison du don, Centre hospitalier Yves Le Foll :

- Les lundis, mercredis et vendredis, de 8h15 à 13h,
- Les mardis, de 12h à 18h30,
- Les jeudis, de 12h à 14h et de 16h30 à 18h30,
- Les samedis, de 8h15 à 13h.

EFS Bretagne Site de St-Brieuc Hôpital Yves Le Foll, tél. 02 96 94 31 13.

Plus d'infos : [dondesang.efs.sante.fr](http://dondesang.efs.sante.fr)

### Numéros pratiques et utiles

Pompiers : 18 ou 112 sur les téléphones portables

Samu : 15

Police secours : 17

Centre anti-poison : 02 99 59 22 22

Hôpital Yves Le Foll : 02 96 01 71 23

Pharmacie de nuit, contacter le commissariat : 02 96 77 29 00

Eau (astreinte) : 02 96 62 54 00

EDF dépannage : 0 810 333 122

GDF dépannage : 0 810 433 022

Perte ou vol chéquier : 08 92 68 32 08

Perte ou vol carte bancaire : 08 92 70 57 05

### Attention au bruit !

Les travaux de bricolage et de jardinage bruyants (ex : tondeuses à gazon,

tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies mécaniques) ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

- les jours ouvrables (du lundi au vendredi) de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h30,
- les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h,
- les dimanches et jours fériés de 10h à 12h.

### Déneigement

En cas de neige et verglas les services de la ville interviennent sur les routes principales et les accès piétonniers aux équipements publics. Concernant les trottoirs, les habitants et commerçants ont l'obligation de dégager devant leur maison ou leur commerce, quand le sol est gelé ou enneigé, pour assurer une libre circulation des passants en toute sécurité.

### Cimetière

- Horaires d'hiver : du 15 novembre au 14 mars : 9h - 18h.

## ENVIRONNEMENT

### Collecte des déchets

**Poubelle marron** (déchets résiduels en sacs) tous les mercredis

**Poubelle jaune** (emballages en vrac) tous les quinze jours  
lundis 6 et 20 février

**Poubelle verte** (verres en vrac) mardi 7 février

N° Azur St-Brieuc Agglomération : 0 810 121 600.

### Pourquoi jeter, alors qu'on peut réparer ?

Nous jetons tous entre 16 et 20 kilos

d'objets et équipements par an. Pourtant, il existe beaucoup de métiers qui savent les remettre en état de marche. Faire réparer les objets, c'est à la fois moins jeter, donc faire un geste pour l'environnement et faire travailler des acteurs de l'économie locale. Ils sont cordonniers, horlogers, réparateurs d'électroménagers, de cycles, de matériels informatiques ou encore couturières... Leur métier, c'est de faire revivre les objets endommagés ou de les transformer pour les réemployer dans une nouvelle fonction. Pour soutenir ces artisans, la Chambre régionale de métiers et de l'artisanat de Bretagne a lancé en 2015 le label « Répar'Acteurs » en lien avec les Chambres de métiers départementales. 309 Répar'Acteurs sont référencés en Bretagne dont 78 en Côtes d'Armor et répertoriés dans un annuaire dédié.

Pour trouver un Répar'Acteur à proximité, rendez-vous sur : [www.cma22.bzh](http://www.cma22.bzh) ou [www.crma.bzh/annuaire-reparateurs](http://www.crma.bzh/annuaire-reparateurs)

## EMPLOI

### Février à la Cité des métiers



Mardi 1<sup>er</sup> : diffuser son CV, via le site Cap Emploi et faire son premier CV  
Lundi 6 : mieux diffuser son CV, via le site Pôle Emploi  
Mardi 7 : changer de métier, passer de l'idée à l'action  
Mardi 14 : le métier d'ostéopathe  
Jeudi 16 : les métiers du cheval  
Lundi 27 : créer sa micro-entreprise

Gratuit, ouvert à tous.

Programme complet du trimestre sur [www.citedesmetiers22.fr](http://www.citedesmetiers22.fr)

Contact : Cité des métiers - Tél. 02 96 76 51 51 - [contact@citedesmetiers22.fr](mailto:contact@citedesmetiers22.fr)

### Permanences emploi : accueil personnalisé

Vous recherchez un emploi ? Vous avez une question sur l'emploi ou la formation ?

Un conseiller d'insertion emploi vous reçoit individuellement sans rendez-vous au centre social du Tremplin.

Tous les mardis, de 13h30 à 16h30 sur rendez-vous.

Renseignements et prise de rendez-vous à l'accueil du Tremplin, rue Françoise Lorence.

Tél. 02 96 01 52 10

## LOISIRS

### Février au Tremplin

#### Activités pour les adultes

**Activité marche « Visasport » :** les lundis, de 9h15 à 12h30.

**Atelier cuisine « Le plaisir de la cuisine » :** les jeudis, de 9h30 à 14h.

**Activité gymnastique d'entretien :** les jeudis, de 14h30 à 16h.

**Dictée :** un jeudi par mois, à 19h30. Ouvert à tous, quel que soit son niveau.

Date à demander à l'accueil du Tremplin.  
**« Les mains vertes » :** atelier de plantation et d'entretien du jardin du Tremplin.

**« Pause café » :** les mardis, de 14h à 16h. Groupe d'échanges entre parents.

#### Activités pour enfants

Enfants de 4 à 12 ans accompagnés d'un parent ou d'un grand-parent.

• **Atelier création de costume «poisson» pour le Carnaval :**

Mardi 14 février, de 14h à 16h.

• **Atelier gaufres en famille :**

Mercredi 22 février, de 14h à 16h.

A partir de 7 ans.

• **Soirée familiale au Laser game et repas au Tremplin :**

Vendredi 17 février, de 18h à 21h30.

#### Activités pour tous

**Sortie à la piscine Aquabaie**

Vendredi 24 février, de 10h30 à 12h.

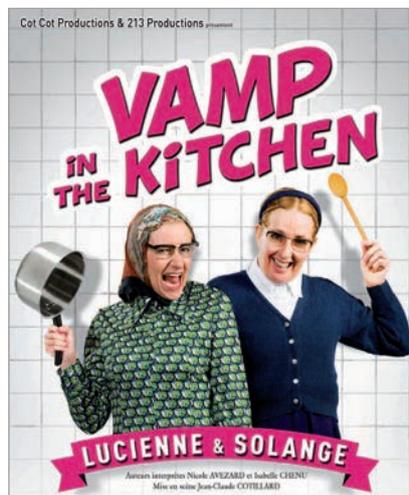
Ouvert à tous.

#### Information Jobs d'été

Mercredi 22 février, à partir de 14h.

Inscriptions au Tremplin - Tél. 02 96 01 52 10 - Programme complet disponible au Tremplin ou sur [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr), rubrique « En 1 clic », Le Tremplin.

### Ça se passe à Brézillet



Samedi 4 février, spectacle « Vamp in the kitchen », salle Hermione.

## Fêtes et animations

### Février

• Jeudi 2 : Lecture à voix haute « La Voix » par les Hauts parleurs, espace Victor Hugo.

• Vendredi 3 : Repas de l'Amicale laïque randonnée, salle du Grimolet.

• Samedi 4 : Repas de l'APEL Ste-Anne, salle des Villes Moisan.

• Dimanche 5 : Jambon à l'os de l'Avant 3, salle des Villes Moisan.

• Mercredi 8 : Animation musicale de l'école de musique, espace Victor Hugo.

• Vendredi 10 et samedi 11 : Les 15 ans des Bistrots de l'histoire.

• Samedi 18 : Galette de FaSiLa Danse, salle des Villes Moisan.

• Dimanche 26 : Repas de l'association St-Fracan, salle des Villes Moisan.

### Mars

• Vendredi 3 : Soirée québécoise par l'association de Ouip en Ouap, salle des Villes Moisan.

Soirée quizz de Ploufragan handball, salle du Grimolet.

• Samedi 4 : Spectacle musical « Réjouissance du Palais », espace Victor Hugo.

• Dimanche 5 : Théâtre « Allo monsieur le tueur » de la troupe des Tréteaux plénaltais proposé par l'association EPMM, salle des Villes Moisan.

• Mardi 7 et mercredi 8 :

spectacle scolaire « Brut » par la Compagnie Le Vents des Forges, salle des Villes Moisan.

• Dimanche 12 : Fest-noz de l'association des Danses bretonnes de St-Hervé-Ploufragan, salle des Villes Moisan.

### Exposition à l'EHPAD



Le lieu d'exposition du Foyer d'Argoat accueille l'exposition « Au fil de la vie, bribes de mémoires autour de la couture » de l'association Rhizomes, dans le cadre des 15 ans des Bistrots de l'Histoire.

**Du 10 février au 10 mars à l'EHPAD Foyer d'Argoat, rue d'Argoat.**

Aux heures d'ouverture.

Entrée libre.

## EVÈNEMENT À PLOUFRAGAN

## 15 ANS DES BISTROTS DE L'HISTOIRE

Cela fait 15 ans que les Bistrots de l'histoire existent, 15 ans qu'ils tissent les fils de notre mémoire collective... Le premier, en mai 2001, avait lieu dans le quartier de Robien, à Saint-Brieuc. Depuis, l'association des Bistrots de vie du pays briochin en a organisé 46 dont 43 dans les Côtes d'Armor (3 à Ploufragan).



De nos jours, il est nécessaire de trouver des repères dans ce qui constitue les fondements d'une culture partagée, afin de mieux participer à valoriser une identité en construction constante. Les Bistrots de l'histoire y contribuent à leur mesure depuis 15 ans, en organisant des restitutions qui, à leur tour, participent de débats de réappropriations, d'interrogations, de questionnements, de cheminements ou de recherches de sens.

Les quinze ans de l'association sont l'occasion de valoriser 15 axes de réflexion autour de thématiques développées pour les rendre accessibles au grand public.

## Cabines sonores

- **EHPAD de Ploufragan et Trémuson** : Collectages mémoires.
- **Cité des métiers** : Travail et friches industrielles (du 1<sup>er</sup> au 10 février).
- **Restaurant Le Grain de sel** : Relations à la mer.
- **espace Victor Hugo** :
  - Galerie d'exposition : Migrations et relations internationales, par les Bistrots de l'histoire et Oufipo (webradio de l'association Longueur d'ondes) ;

- Médiathèque (espace L'heure du conte) : La frontière du gallo et du breton ; le fest-noz.

## Les expositions à l'espace Victor Hugo

- **Médiathèque** : « La terre est ma couleur » (depuis le 10 janvier jusqu'au 11 février)
- **Galerie d'exposition** : « Sursaut citoyen », suite aux attentats.

## Vendredi 10 février

- **À l'espace Victor Hugo** :
  - 17h-18h, dans le théâtre : Film de Valérie Malek « Iroise, Cité de Ploufragan », projection et rencontre avec la réalisatrice.
  - 18h30, dans le hall : **Inauguration** des 15 ans des Bistrots de l'histoire.

## • En mairie :

- 20h-23h : **Bistrot de l'histoire « Innovation et recherche en Bretagne de Lannion à Ploufragan »**

*Réservations nécessaires au Centre culturel, tél. 02 96 78 89 24.*

Avec des représentants de Véhipôle, Batipôle, Campus de l'Artisanat et des Métiers, Cnam, Espace Sciences et Métiers.

## Samedi 11 février

- **À l'espace Victor Hugo et salle du Grimolet** :
  - 10h-12h30 et 14h-18h : **Le forum des partenaires des Bistrots de l'histoire**

- **Dans le théâtre de l'espace Victor Hugo** : Projections (avec la participation de l'Uffej22)

- 10h30-11h30 : Film « **Les forges de la mémoire** », les forges et laminoirs, une usine sidérurgique, 1936, Saint-Brieuc.

- 15h : Film « **Etranges autres** » sur la rencontre internationale, à Trévé en 2015, de jeunes franco-allemands-sénégalais à Trévé, sur le massacre des tirailleurs sénégalais à Thiaroye en 1944.

- 17h : Film « **Frère de classe** », le joint français 1972, à Saint-Brieuc.

• **À la cafétéria de l'espace Victor Hugo : Débats-rencontres**

- 11h30-12h30 : Rencontre « **Territoire et frontières** », avec Daniel Giraudon (ethnologue), Jean Martin (historien), Jérôme Lucas (éditeur-auteur) et Guy Prigent (spécialiste du patrimoine maritime). Hommage à Roger Huguen (historien de la seconde guerre mondiale), par Alain Gendre, historien.

- 14h : Rencontre « **Migrations et relations à l'international** ».

- 16h : Rencontre « **Patrimoines culturels** ».

• **En mairie** :

- 18h15-20h : **Rencontre-débat : « Culture et patrimoine en Bretagne depuis 1945 »**

*Réservations au Centre culturel, tél. 02 96 78 89 24.*

Avec Hervé Hamon (auteur et journaliste), Chérif Kazanadar (président du CFPCI et de Cultures du monde), Charles Quimbert (directeur de BCD), Elisabeth Renault (directrice du Musée d'histoire de Saint-Brieuc), Dastum...

• **À la salle des Villes Moisan**

- 20h-23h : **Dîner-cabaret kurde (18€)**  
Soirée animée par River Jazz Quartet.

*Réservations repas au Centre culturel, tél. 02 96 78 89 24 ou au Carrefour express, rue Houvenagle, Saint-Brieuc, tél. 02 96 42 46 22.*

## EXPO

- **EHPAD** : Expositions de l'association Rhizomes « Au fil de la vie, bribes de mémoires autour de la couture »

**Du 10 février au 10 mars.**

Des histoires de chiffons, de tailleurs, de petites mains et de patrons... tissées par des couturières passionnées.

Programme complet sur [www.bistrotsdelhistoire.com](http://www.bistrotsdelhistoire.com) ou [www.ploufragan.fr](http://www.ploufragan.fr)